

AR  
CO

FREIJO  
GALLERY  
[www.galeriafreijo.com](http://www.galeriafreijo.com)

FREIJO GALLERY  
ARCOmadrid 2022

23 – 27 FEB 2022

Pabellón / Pavilion 7

STAND / BOOTH 7C24

La Galería Freijo, dando visibilidad a las prácticas artísticas, tanto españolas como latinoamericanas de las últimas décadas del siglo XX hasta hoy, presenta para la edición de ARCO 2022 el trabajo de cuatro artistas de distintas generaciones: **Isidoro Valcárcel-Medina** (España, 1937), **José Antonio Hernández-Diez** (Venezuela, 1964), **Raquel Manchado** (España, 1977) y **Gina Arizpe** (México, 1972).

Los cuatro artistas se vinculan a través del interés que todos ellos manifiestan por los debates contemporáneos: poscolonialismo, sociopolítica, género, etc. Parten de procesos de investigación, en diferentes líneas y con diferentes estrategias y formatos.

Freijo Gallery, focused on the dissemination of artistic practices, both Spanish and Latin American, from the last decades of the 20th century to the present day, presents the work of four artists from different generations at ARCO 2022: **Isidoro Valcárcel-Medina** (Spain, 1937), **José Antonio Hernández-Diez** (Venezuela, 1964), **Raquel Manchado** (Spain, 1977) and **Gina Arizpe** (Mexico, 1972).

The four artists are connected through their interest in contemporary debates: post-colonialism, socio-politics, gender, etc. Their work is based on research processes, using different approaches, strategies and formats.

## ISIDORO VALCÁRCEL MEDINA (ES, 1937)

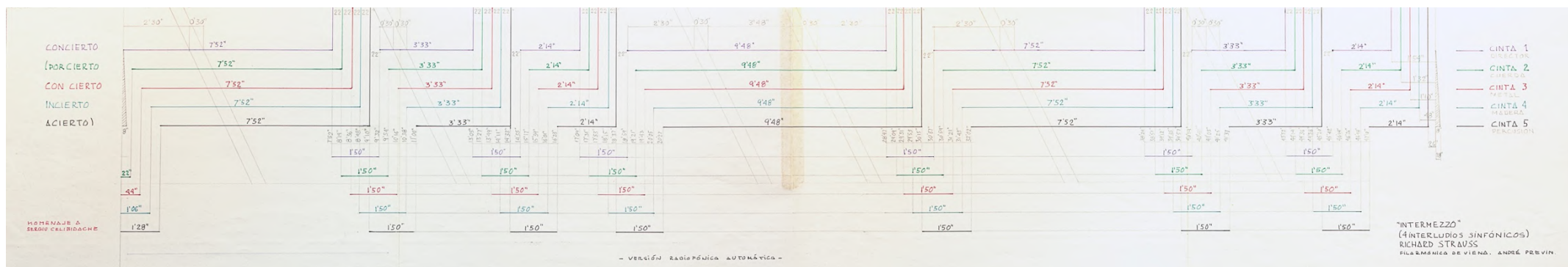
Valcárcel Medina es un artista que históricamente ha mantenido, como postura, propuesta y plataforma de partida, su trabajo, muy al margen del circuito comercial del arte. En este sentido, su obra está orientada a la producción de ideas, siempre críticas y generalmente contra-sistema, que se articulan mediante distintos lenguajes materiales, sonoros y visuales. Para nuestro stand, hemos seleccionado tres obras.

Valcárcel-Medina is an artist who has historically maintained his work as a position, a proposal and a starting platform, outside the commercial art circuit. In this sense, his work is focused on the production of ideas, always critical and generally counter-system, which are articulated through different material, sound and visual languages. For our booth, we have selected three works.

--

*Concierto (por cierto, con cierto incierto acierto)*, 1995, consiste en 6 dibujos, uno sobre otro, de diferentes interpretaciones de la misma partitura de Strauss (Intermezzo, 4 interludios sinfónicos), con determinado tiempo de diferencia entre una interpretación y la otra. Richard Strauss tuvo una actuación histórica relacionada con cuestiones de segregación, habiendo sido responsable de la prohibición de la música de compositores judíos durante la Alemania nazi, ocupando el cargo de presidente de la Cámara de Música del III Reich.

*Concierto (por cierto, con cierto incierto acierto)*, 1995, consists of 6 drawings, one on top of the other, of different interpretations of the same score by Strauss (Intermezzo, 4 symphonic interludes), with a certain time difference between one interpretation and the next one. Richard Strauss played a historical role regarding issues of segregation, having been responsible for the prohibition of the music of Jewish composers during Nazi Germany, occupying the position of president of the Chamber of Music of the III Reich.



### Concierto (por cierto, con cierto incierto acierto), 1995

Obra original, partitura de la composición sonora del mismo título, que consiste en una superposición de grabaciones magnetofónicas sobre una composición de Strauss, realizada con tinta y lápices de colores. | Original work, score of the sound composition of the same title, consisting of a superimposition of tape recordings based on a composition by Strauss, made with ink and coloured pencils. 21,5 x 119 cm.

Junto con la obra se incluye la grabación sonora correspondiente. | The corresponding sound recording is included with the work.

### Historial de exposiciones | Exhibition history:

2014 *2014Poesía*, comisariada por Francisco Carpio. Galería Freijo, Madrid, España.

2016 *Escuchar con los ojos. Arte Sonoro en España (1961-2016)*, comisariada por José Iges. Fundación Juan March, Madrid, España

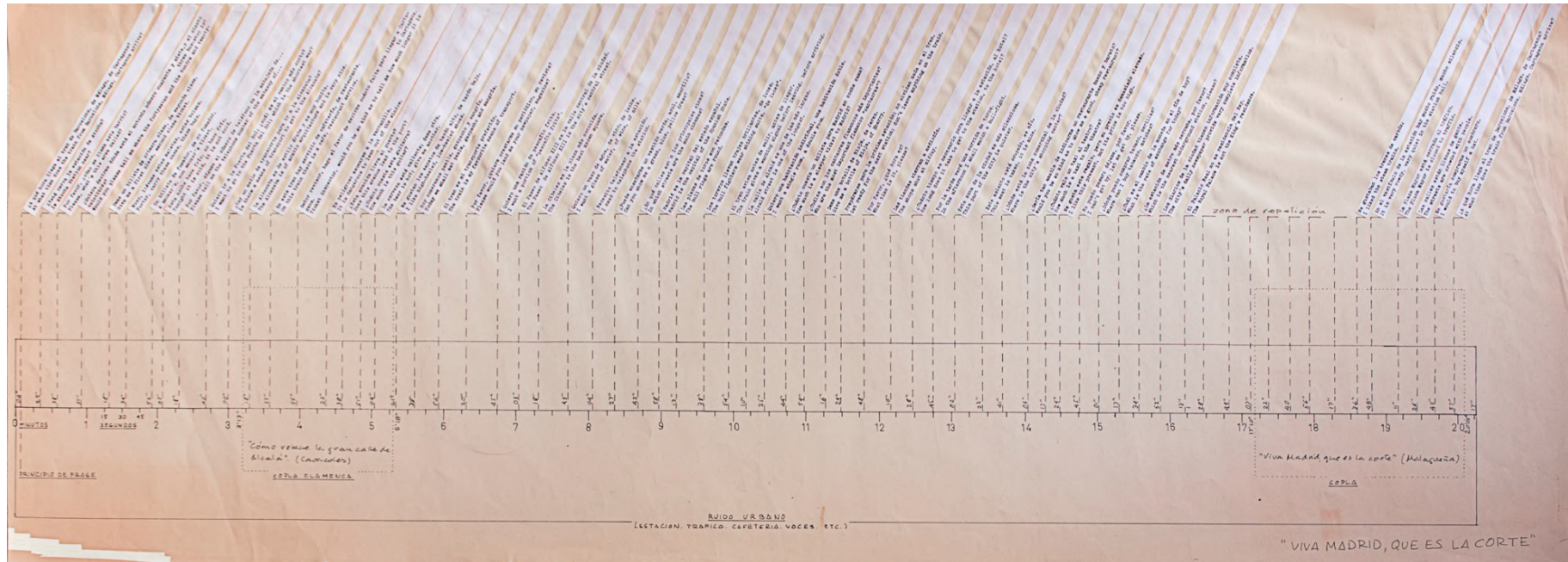
2018 *Escuchar con los ojos. Arte Sonoro en España (1961-2016)*, comisariada por José Iges. Museo Tamayo, CDMX, México

### Bibliografía | Bibliography:

· Catálogo de la exposición *Escuchar con los ojos. Arte Sonoro en España (1961-2016)*, Fundación Juan March. Pág. 313 obra 250.

*Viva Madrid, que es la corte*, 1992, consiste en una pieza hecha con collage y dibujo, que corresponde al audio presentado en la Liverpool street station durante la convocatoria internacional del grupo ARS ACUSTICA de la Unión Europea de radio difusión. El título de la obra se refiere a la canción de Antonio Chacón, de 1928, que, a pesar de los orígenes del flamenco y su historia, fue detonante de la integración del género musical en círculos sociales, culturales y políticos en donde este no era aceptado. La obra original consistió en grabaciones de frases en inglés traducidas al castellano, con la voz del artista.

*Viva Madrid, que es la corte*, 1992, consists of a collage and drawing piece, which corresponds to the audio presented at the Liverpool street station during the international call of the ARS ACUSTICA group of the European Union of Radio Broadcasting. The title of the work refers to the song by Antonio Chacón, from 1928, which, despite the origins of flamenco and its history, was the trigger for the integration of the musical genre into social, cultural and political circles where it was not accepted. The original work consisted of recordings of English phrases translated into Spanish, with the artist's voice.



### *Viva Madrid, que es la corte, 1992*

Obra original, partitura de la composición sonora del mismo título, realizada con tinta, bolígrafo y collages de tiras de papel escrito a máquina. | Original work, score of the sound composition of the same title, made with ink, pen and collages of typed paper strips.. 30,5 x 86,5 cm.

### Historial de exposiciones | Exhibition history:

2014 *2014Poesía*, comisariada por Francisco Carpio. Galería Freijo, Madrid, España.

2016 *Escuchar con los ojos. Arte Sonoro en España (1961-2016)*, comisariada por José Iges. Fundación Juan March, Madrid, España

2018 *Escuchar con los ojos. Arte Sonoro en España (1961-2016)*, comisariada por José Iges. Museo Tamayo, CDMX, México

### Bibliografía | Bibliography:

· Catálogo de la exposición *Escuchar con los ojos. Arte Sonoro en España (1961-2016)*, Fundación Juan March. Pág. 243.



## JOSÉ ANTONIO HERNÁNDEZ-DÍEZ (VZ, 1964)

José Antonio Hernández-Díez plantea una inversión de lo común, una alteración que hace que el espectador se vuelva cómplice del humor con el que construye su obra.

Él se define como un realista social con una sensibilidad pop. Su obra cuestiona la superioridad, relevancia y valores de la "alta cultura" y el "mainstream", al contrastar y mezclar componentes o elementos representativos de éstos. Para ello utiliza materiales muy diversos: desde la transformación de los iconos religiosos populares hasta fragmentos más banales y ocultos de nuestro paisaje contemporáneo.

Coincidiendo con la feria ARCO 2022, José Antonio Hernández-Díez, expone individualmente en la Galería Freijo, con la colaboración de Estrany-de la Mota Art Advisors, una muestra titulada [\*JAH D Throwback\*](#).

José Antonio Hernández-Díez presents an inversion of the commonplace, an alteration that turns the spectator into an accomplice of the humor with which he constructs his work.

He defines himself as a social realist with a Pop sensibility. His work questions the superiority, relevance and values of "high culture" and "mainstream" by contrasting and mixing components or elements representative of these cultures. To do so, he uses very diverse materials: from the transformation of popular religious icons to the most banal and hidden fragments of our contemporary landscape.

Coinciding with ARCO 2022, José Antonio Hernández-Díez's solo exhibition, [\*JAH D Throwback\*](#), is shown at Freijo Gallery, a collaborative project with Estrany-de la Mota Art Advisors.



*Pisatario: 'Monument' to Vladimir Tatlin, 1964, 2016-2021*

Aluminio y maderas de wengué, iroko, pino, roble y sapeli | Aluminum and wenge, iroko, pine, oak and sapele woods

153 x 40 x 5 cm

Pieza única | Unique piece



## RAQUEL MANCHADO (ES, 1977)



*Archivo de Misoginia Ilustrada, 2021*, consiste en un archivo de 1.000 postales de finales del siglo XIX y principios del siglo XX, con imágenes caricaturizadas de escenas cotidianas, cargadas de misoginia y violencia de género, que, por la naturaleza del soporte, fueron difundidas de manera masiva y popularmente aceptadas.

La construcción de esta obra/archivo es un proceso continuo, que además se vincula al proyecto editorial de Manchado, Antorcha Ediciones. Este proyecto tiene la intención de contribuir a la labor de conservar, documentar, exponer y visibilizar una parte de la historia de la aversión y discriminación hacia las mujeres, que tendía a perderse.

Coincidiendo con la feria ARCO 2022, se muestra en el programa LZ46 de la Galería Freijo su exposición [Archivo de Misoginia Ilustrada](#), donde se presenta parte del archivo.

*Archive of Illustrated Misogyny, 2021*, consists of an archive of 1,000 postcards from the late nineteenth and early twentieth centuries, with caricatured images of everyday scenes, loaded with misogyny and gender violence, which, due to the nature of the medium, were massively disseminated and popularly accepted.

The construction of this work/archive is an ongoing process, which is also linked to Manchado's publishing project, Antorcha Ediciones. This project intends to contribute to the work of preserving, documenting, exhibiting and making visible a part of the history of aversion and discrimination towards women, which was tending to be lost.

Coinciding with ARCO 2022, the exhibition [Archive of Illustrated Misogyny](#) is shown in the LZ46 program of Freijo Gallery, where part of the archive is presented.

Archivo de Misoginia Ilustrada [Solteronas] | Archive of Illustrated Misogyny [Spinsters], 2021



La totalidad de este archivo consta de 1.000 postales, que, durante siete años Raquel Manchado ha recopilado.

Sobre este archivo, la autora ha realizado un trabajo de selección, que se visibiliza a través de Antorcha Ediciones. En ARCO 2022, se muestra la selección en torno a la temática "solteronas".

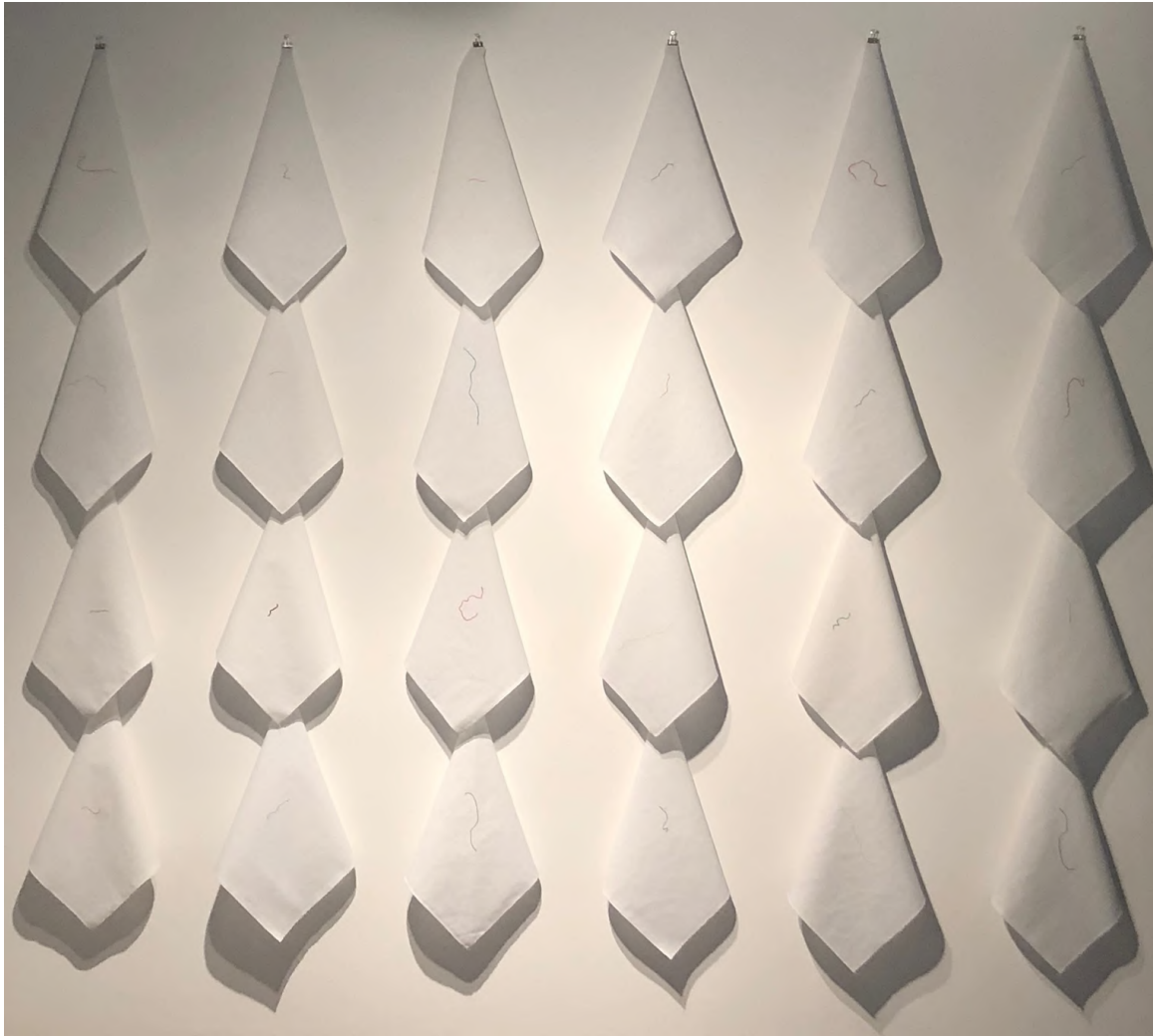
Impresiones realizadas en Europa a finales del siglo XIX y principios del siglo XX.

The totality of this archive consists of 1,000 postcards, which Raquel Manchado has been compiling for seven years.

The author has made a selection from this archive, which is made visible through Antorcha Ediciones. In ARCO 2022, the selection around the theme "spinsters" is shown.

Prints made in Europe at the end of the 19th century and the beginning of the 20th century.

**GINA ARIZPE (MX, 1972)**



*Trazos migratorios*, 2014-2019, consiste en pedazos de tela del mismo formato bordadas por 24 mujeres anónimas que trabajan como vendedoras en las calles de la Ciudad de México; la artista, a través de esta pieza, por medio de la repetición de elementos casi iguales, en donde los rasgos que los diferencian apenas se perciben, manifiesta la invisibilidad de las mujeres trabajadoras "informales" en el contexto de un país poscolonial.

*Trazos migratorios* ["Migratory Traces"], 2014-2019, consists of pieces of cloth of the same format embroidered by 24 anonymous women who work as vendors in the streets of Mexico City; the artist, through this piece, by repeating almost identical elements, in which the features that differentiate them are barely perceived, manifests the invisibility of "informal" working women in the context of a post-colonial country.

*Trazos Migratorios* | *Migratory Traces*, 2014-2019.

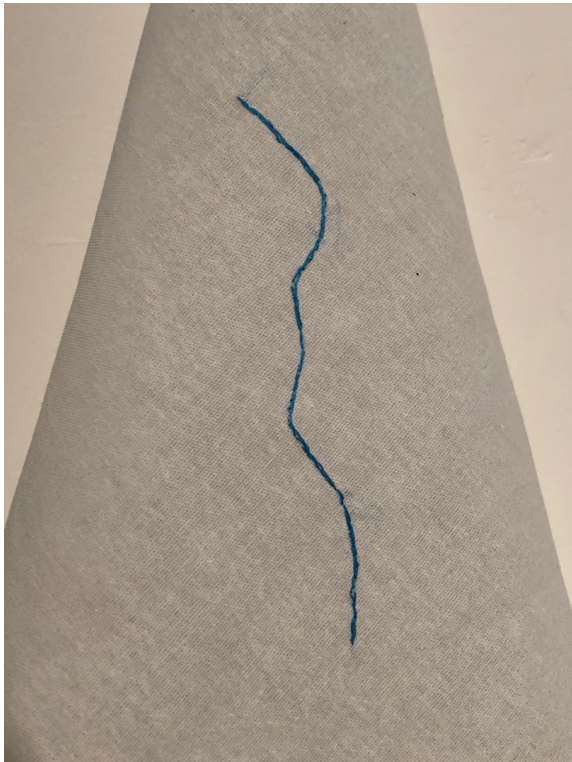
Instalación. 25 piezas de tela bordadas a mano. 24 corresponden al recorrido de vendedoras en la calle, desde su poblado de origen a la Ciudad de México, y uno es la suma de todos los recorridos. | Installation. 25 pieces of hand-embroidered fabric. 24 correspond to the journeys of women street vendors from their home village to Mexico City, and one is the sum of all the journeys

Medidas variables | Variable measures

Pieza única | Unique piece

Historial de exposiciones | Exhibition history:

- 2019 *Disipaciones*. Exposición individual. Programa LZ46. Galería Freijo, Madrid, España.
- 2020 *Metáforas Latinoamericanas*. Exposición colectiva. Galería Freijo, Madrid, España.



FREIJO  
GALLERY

---

[www.galeriafreijo.com](http://www.galeriafreijo.com)

Zurbano, 46, 28010, Madrid

+34 913 10 30 70

[angustias@galeriafreijo.com](mailto:angustias@galeriafreijo.com)